

NGƯỜI VIỆT ngày nay

7101 M.L.K. Jr. Wy S. #203 Seattle, WA 98118 • Tel: 206-725-8384 • Fax: 206-452-0748 • Email: NguoiVietNewsUSA@yahoo.com

VINA CHÂM CỨU
Phòng Mạch Đông Y & Châm Cứu
1236 S Jackson Street, Seattle, WA 98144 • Tel: 206-324-3009

VIỆT QUỐC TRẦN., L.A.C., M.S.
Thạc Sĩ châm cứu riêng của đội Hockey Seattle Thunderbirds

CHUYÊN TRỊ:

- Chấn thương do tai nạn giao thông và nghề nghiệp
- Các chứng đau nhức
- Nhức đầu, mất ngủ, trầm cảm
- Méo miệng, thấp khớp, dị ứng, yếu sinh lý

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM & BẢO HIỂM TAI NẠN GIAO THÔNG

Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống II Đậm nét sắc màu văn hóa Việt

xem tiếp trang 22



BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEETHAMTRAN.COM

FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTICE: SƠ XUẤT Y TẾ
PROPERTY & BUSINESS LAW:
LUẬT BẤT ĐỘNG SẢN & THƯƠNG MẠI

PHONE: (425) 228-1500
1107 SW Grady Way, Suite 105, Renton, WA 98057

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM LUẬT SƯ THANH TRẦN

STATE FARM CÓ NHIỀU LOẠI GIẢM GIÁ ĐẶC BIỆT

Đừng bỏ lỡ cơ hội tiết kiệm.
Xin hỏi chúng tôi hôm nay cho những chương trình giảm giá bảo hiểm xe

TIẾT KIỂM ĐẾN 40%

15620 Hwy, 99 Ste #5 Lynnwood, WA 98087
Bus: 425-787-4300

ANNIE LE
Agent
425.275.3779

"NGƯỜI LẮNG GIỀNG TỐT BỤNG"
State Farm cung cấp các dịch vụ bảo hiểm và tài chính

TỔ HỢP LUẬT SƯ VIỆT-MỸ
Arrow Law Group
Khi bị tai nạn, xin liên lạc
Ô. Tăng Phước Trọng (24/7): 206-354-1753
THAM KHẢO MIỄN PHÍ

Where Results Matter

TĂNG PHƯỚC SAM Luật sư
TĂNG PHƯỚC TRỌNG Phụ tá Pháp lý (trên 20 năm kinh nghiệm)

- Tai nạn
- Khai phá sản
- Hình sự
- Gia đình
- Di trú



Thi sĩ Lam Nguyễn và thân hữu trong ngày ra mắt thi tập "Cát Vàng" và "Mặc Tư".

Chiều Thơ Nhạc Lam Nguyễn

Chiều ngày 20/7/2013 tại Hội quán Phật Tử chùa Cổ Lâm (Seattle) nhà thơ Lam Nguyễn đã tổ chức ra mắt hai thi tập "Cát Vàng"

xem tiếp trang 55

CERTIFIED SHORT SALE SPECIALIST
SKYLINE PROPERTIES, INC.

Xin gọi ngay cho chúng tôi để tránh foreclosure.

LONG BUI
Real Estate Broker
(206) 919-9931 **FAST - EASY - FREE**

SEATTLE LAW GROUP, PLLC
2525 S 320th St, Ste 620 Federal Way, WA 98003
Tel. 253-529-5298 • Fax 253-529-5500

AREAS OF PRACTICE
Immigration: Di Trú
Criminal Defense: Hình Sự

ROBERT JAEGGLI Attorney At Law
JA H. SO Attorney At Law

Dignity
JOHN NGUYỄN THẾ VÂN
Dignity Care Manager
206-384-0334
350 Monroe Ave NE, Renton, WA 98056

PHỤC VỤ TẠI CÁC NGHĨA TRANG & NHÀ QUẦN:

- Greenwood: Làng Việt Nam, Vườn Vinh Cửu, Vườn Hoa Sen
- Riverton Crest Cemetery
- Yarrington, Forest Lawn
- Sunset Hills Memorial Park
- Cedar Lawn Cemetery
- Bleitz F. H., Acacia Memorial Park
- Floral Hills Cemetery
- Evergreen & Cypress Lawn

Bảo hiểm du lịch và dịch vụ nhà quàn, mai táng, hỏa táng, gửi thi hài về Việt Nam.

Best in Class Education Center
Hãy tặng con em một món quà giá trị suốt đời.

- Lớp Vỡ Lòng • Toán • Anh ngữ
- Dạy kèm đủ các môn cho từng em một

www.BestInClassEducation.com

• REDMOND 425-292-1818	• BELLEVUE 425-453-9532	• RENTON 425-333-7333
• BOTHELL 425-368-3069	• SEATTLE 206-341-9914	• LYNNWOOD 425-741-3000
• ISSAQUAH 425-272-1328	• NORTHGATE 206-801-6688	• WOODINVILLE 425-368-3008

Pearl Studio SEATTLE WEDDING SERVICES

- Chuyên kết hoa tươi cho các tiệc cưới, hỏi...
- Trang trí nhà hàng, nhà thờ, hội trường.
- Bánh cưới với nhiều kiểu mới lạ.
- Cho thuê sân nhảy, mâm quả, lư, cổng hoa ...

NHẬN

- Kết vòng hoa cho đám tang
- Trang điểm cô dâu, người mẫu.
- Quay phim, chụp hình, karaoke, DJ.

ĐẶC BIỆT: THIẾT KẾ & DÀN DỰNG SÂN KHẤU, ÁNH SÁNG... với kỹ thuật tân kỳ

Liên lạc: QUỲNH ĐÀO
206-992-3482

www.pearlstudio.net * contact@pearlstudio.net
Check out our FACEBOOK for more recent pictures

Grand Jumbo
4208 Rainier Ave S. Seattle, WA 98118 • www.grandjumborestaurant.com

JUMBO DIMSUM All Items: \$2.2 (1 pm - 3 pm) (Dine in only, except Holidays & weekends) • **SPECIALS: \$179 - \$198 - \$218 / bàn 10 người** 18, and \$148

ĐẶC BIỆT: Vịt Bắc Kinh Tuyệt Hảo, Gà Rau Răm Tuyệt Vời

• "Dim Sum" hàng ngày.
• Có cơm phân gia đình.
• Các món ăn hợp khẩu vị, ít dầu mỡ.
• Có giá đặc biệt cho các hội đoàn tổ chức, họp mặt sinh hoạt.

• NHẬN NẤU ĂN BÊN NGOÀI giống y hệt như ở nhà hàng.

***Cho mượn Hall cho các Hội đoàn, tổ chức, họp mặt sinh hoạt.

THE BOSS **HAPPY HOUR:** Bia \$2.50/chai Từ Thứ Hai - Thứ Năm: 4pm-7pm

Có chương trình Karaoke từ thứ Hai-Bảy: 9pm-1am có DJ hướng dẫn

Boss Lounge Open from Monday to Saturday with Karaoke

206-760-9200
206-313-1206

> Đại hội Âm nhạc Truyền thống II tiếp theo trang bìa

Vào lúc 07 giờ tối ngày 19 tháng 07 năm 2013, tại Hí Viện Shorecrest Performing Arts Center thành phố Shoreline, cận bắc Seattle, tiểu bang Washington đã diễn ra buổi Lễ khai mạc Đại hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam II do Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hướng Việt cùng đại diện các nhóm nhạc dân tộc trên toàn thế giới tổ chức. Chương trình đại hội diễn ra trong ba ngày Thứ Sáu, Thứ Bảy và Chủ Nhật. Đặc biệt buổi biểu diễn tối Thứ Bảy thu hút đông đảo khán giả tham dự với cả sự ngạc nhiên và lòng ngưỡng mộ những tài danh hàng đầu của nền âm nhạc truyền thống VN mà người Mỹ gọi là “Best of the Best”, trên toàn thế giới qui tụ về trình diễn. Chương trình biểu diễn nghệ thuật với nhiều loại nhạc cụ gồm đàn Tranh, đàn Nhị, đàn Bầu, Sáo, Tỳ Bà, đàn Nguyệt, đàn gõ với Trống, Phách, Mõ, sênh tiền, Chén và nhạc cụ Tây Nguyên v.v. được phối hợp xử dụng cho từng ca khúc và thể loại trình diễn khác nhau đã làm mọi người đi từ ngạc nhiên này đến ngạc nhiên khác.

Tiếp xúc với Dr. Việt Hải trưởng nhóm Hướng Việt và cũng là trưởng ban tổ chức đại hội lần này, để tìm hiểu về chủ đích buổi trình diễn Âm Nhạc Truyền Thống như trau dồi kinh nghiệm

giảng dạy, học tập, và phát huy bộ môn âm nhạc cổ truyền Việt Nam; đồng thời cũng để bảo tồn và phổ biến âm nhạc dân tộc đến với âm nhạc thế giới. Và đây cũng là cơ hội để vinh danh các Thầy Cô tiền bối của Âm Nhạc Dân Tộc.

Có thể nói đây là một sinh hoạt âm nhạc truyền thống Việt Nam quy mô nhất; lần đầu tiên tổ chức tại Seattle tiểu bang Washington. Ngoài những bậc Thầy của nền âm nhạc truyền thống như Giáo Sư Ngọc Dung, Giáo Sư Phương Oanh, Nhà Giáo - Nhạc Sĩ Phạm Thúy Hoan và Giáo Sư Nguyễn Văn Đồi. Ngoài ra còn có các ngôi sao trẻ hàng đầu của nền âm nhạc cổ Việt Nam hiện nay từng đoạt huy chương vàng như Nhạc Sĩ Kim Uyên (Lê Thị Kim), Võ Văn Ánh, Phan Đức Thành, Hải Yến, Thanh Hòa, Thúy Vân v.v. đã tạo nên một đêm Đại Nhạc Hội Âm Nhạc Truyền Thống thành công rực rỡ với những ca khúc và tấu khúc quá tuyệt vời. Đây là một đêm qui tụ thật nhiều tài năng xuất sắc của nền âm nhạc truyền thống VN khiến nhiều người ngạc nhiên và hâm mộ. Chúng tôi rất hân hạnh được cơ hội tham dự từ ngay buổi lễ khai mạc. Đại Hội đã để lại trong lòng chúng tôi nhiều cảm giác mới lạ và nhiều nét độc đáo của



Màn biểu diễn độc đáo của bốn ngôi “sao vàng” Nhạc sĩ Phạm Đức Thành (Bầu), Kim Uyên (Tranh cao), Văn Ánh (Tranh trầm), Hải Yến (bộ Gõ),

âm nhạc Việt. Lễ ra chương trình này phải được phát triển lớn mạnh hơn trước đây để giới thiệu và hòa nhập vào văn hóa Âu Mỹ. Tuy nhiên vẫn chưa muộn vì với tinh thần đam mê âm nhạc và nghệ thuật, hy vọng giới trẻ hôm nay sẽ cố gắng nhiều hơn để mang những tinh hoa âm nhạc truyền thống Việt giới thiệu và hội nhập vào nền văn hóa đa dạng của thế giới.

Chúng tôi nhận thấy có tài năng trẻ cô Văn-Ánh Vanessa Võ đã bước vào vòm trời Hollywood với âm nhạc truyền thống VN. Cô đã nhận được những giải thưởng lớn với những thành công (Gold Medalist, Emmy Award winner) trong bộ phim “Bolinao 52 -California, USA và nhiều bộ phim khác như “Daughter From Danang”, thắng giải Grand Jury Prize, bộ phim “Sundance Film Festival” được đề cử

giải Oscar 2003 phim “A Village named Versailles” v.v. Hiện cô đang có nhiều hợp tác mang tầm vóc quốc tế trong lĩnh vực âm nhạc. Với tài năng điêu luyện xuất chúng được đánh giá qua các giải thưởng gần đây, Nghệ sĩ Văn Ánh được xem như là người mở cánh cửa nơi hải ngoại cho âm nhạc truyền thống dân tộc Việt Nam hãnh diện đóng góp vào vườn hoa muôn sắc của nghệ thuật âm nhạc trên thế giới.

Trong đêm đại nhạc hội, cô trình bày nhạc phẩm “Vịnh Hoa Đào” do cô sáng tác bằng đàn tranh và song tấu cùng tiếng đàn dương cầm với nhạc sĩ Lannie Triệu rất tuyệt vời. Trong cuộc biểu diễn với tài nghệ thiên phú của cô, người ta có thể cảm nhận được hình ảnh tươi sáng của mùa xuân với vườn đào rực rỡ qua mười ngón tay luyện lầy của cô, hay hình ảnh những em bé tung



Evergreen Chiropractic

TRUNG TÂM CHỈNH XƯƠNG & CHUYÊN TRỊ ĐAU NHỨC






- Tai nạn giao thông, nghề nghiệp, thể thao
- Đau cổ, đau đầu, đau nhức vai, khớp xương, bong gân
- Đau lưng, sụp xương sống và cong xương sống
- Đau nhức tay chân, bắp thịt co cứng



1032 South Jackson Street, Suite 200,
Seattle, WA 98104
Office: **206-709-4006**
Fax: 206-709-4007

14920 Hwy 99, Suite 104
Lynnwood, WA 98037
Office: **425-232-7388**

Bác sĩ Andy Chiêm

**NHẬN
CÁC LOẠI
BẢO HIỂM**



tăng đùa vui trong gió dưới những cánh hoa rơi nhẹ của nắng xuân.

Hay một màn biểu diễn độc đáo của bốn ngôi “sao vàng” Nhạc sĩ Phạm Đức Thành (Bầu), Kim Uyên (Tranh cao), Vân Anh (Tranh trầm), Hải Yến (bộ Gỗ), tất cả đã Ứng Tác, Ứng tấu, một sáng tạo kể tung, người hứng trong một giai điệu tuyệt vời, đã làm cả Hội Trường như rơi vào thình lạng; chỉ còn lại âm thanh của đàn tranh, đàn bầu, tiếng đánh nhịp, tiếng trống đan nhau tạo lên một bức tranh âm thanh huyền hoặc. Có nghe mới biết được âm nhạc Việt Nam rất phong phú và đa dạng; mặc dù đã qua bao thăng trầm và ảnh hưởng bởi nhiều nền âm nhạc ngoại, nhưng nét thuần Việt vẫn còn rõ nét. Đặc biệt nhất là tiếng đàn tranh với cung bậc, nhẹ nhàng, thanh thoát, nhún nhảy nghe lạ và khác với các loại nhạc cụ có âm sắc tương tự của Trung Hoa, Nhật Bản hay Hàn Quốc. Đàn Tranh Việt Nam có những thủ pháp của bàn tay trái, rất quan trọng đó là ngón rung, ngón mổ, ngón luyến v.v. còn bàn tay phải gây lên giai điệu của bản nhạc, diễn tả tiếng đàn mạnh, nhẹ, to, nhỏ, tất cả các yếu tố trên đã tạo ra những cung bậc buồn, vui, tức giận, ai oán, dịu dàng, duyên dáng; đó chính là những âm điệu độc đáo khác biệt của đàn tranh Việt.

Đặc biệt tiết mục “Tứ Đại Cảnh”, “Cổ Bản”, “Đào Ngũ Cung” do ba Giáo Sư âm nhạc Phương Oanh, Thúy Hoan, Ngọc Dung trình diễn đã chinh phục được trái tim của khán giả mộ điệu với ngón đàn điêu luyện của giai điệu ba miền Bắc, Trung, Nam được kết tấu hài hòa, nhịp nhàng đầy quyến rũ theo từng cung bậc thăng trầm, luyến láy mang đậm hơi thở không gian Việt.

Một màn trình diễn khác của ngôi sao Hải Yến với nhạc cụ Tây Nguyên (đàn T'rung) trong bài “Cao Nguyên Chào Mặt Trời” đã làm lòng tôi xúc động, vì cao nguyên Trung phần là nơi tôi có nhiều kỷ niệm từ những giọt rượu cần đến những nguồn âm thanh thiên nhiên, đến những tiếng cồng chiêng, những nhạc cụ thô sơ bằng tre, bằng đá là giai điệu êm nhẹ, bình an của núi rừng bất tận trong cõi lòng tôi. Hôm nay nghe Hải Yến với tài nghệ thiên

phú, với bàn tay phù thủy trên những ống tre đã đưa tôi về lại khung trời của núi rừng hùng vĩ năm xưa với một nỗi buồn vui khôn xiết.

Chương trình có rất nhiều tiết mục đặc sắc; rất tiếc chúng tôi không thể trình bày hết được như hợp tấu đàn tranh “Hòn Vọng Phu”, “Lý Con Sáo” cải lương của nhóm Tiếng Hoài Hương, độc tấu đàn tranh “Sang Xuân” của Thúy Vân, Tam tấu đàn tranh “Hội Ngộ Khúc” của nhóm Tre Việt Ensemble, Đơn ca “Giọng Hồ Phương Nam” với Liêu Nguyệt Lan, Vũ “Hải Trà”, “Múa Đũa” “Trống Cơm” song tấu đàn tranh “Nhớ Về Hải Đảo” và “Phù Sa Vũ Khúc” của Hương Việt Performing Arts Group, độc tấu sáo Giai Điệu Quê Hương với Thanh Hòa.v.v nhưng đặc biệt tiết mục ngâm thơ “Thăng Long Thành Hoài Cổ” với Kim Uyên, Đức Thành và Hải Yến đã để lại trong lòng mọi người một chút bồi ngùi, một chút thương, chút nhớ về quê hương xa xa ngàn dặm của một thời ngựa xe mang dấu hồn thu thảo.

*Tạo hóa gây chi cuộc hí trường
Đến nay thắm thoát mấy tình sương
Dấu xưa xe ngựa hồn thu thảo,
Nền cũ lâu đài bóng tịch dương,
Đá vẫn trơ gan cùng tuế nguyệt,
Nước còn cau mặt với tang thương.
Ngàn năm gương cũ soi kim cổ.
Cảnh đấy người đây luống đoạn trường*

Và một tiết mục khác liên quan đến lịch sử Việt; nhất là trong lãnh vực âm nhạc, đó là thể loại Nhã Nhạc Cung Đình Huế thời triều Nguyễn trong “Tùng Quân & Đấng Đàn Cung” với tất cả nghệ sĩ tham dự đại hội đồng trình diễn, đã làm nhiều người lớn tuổi nhớ về Cố Đô Huế một thời huy hoàng của lịch sử âm nhạc Việt Nam. Nhạc cung đình là một bộ môn duy nhất được ghi vào sử sách từ xa xưa, trải qua bao thăng trầm của các triều đại, bao biến thiên của thời cuộc mà vẫn còn lưu lại cho đến ngày hôm nay vì nhã nhạc Huế có giá trị rất cao về phương diện lịch sử lẫn nghệ thuật.

Ngoài các Giáo Sư tiền bối âm nhạc còn có các nhóm nhạc khác từ nhiều nơi



Ngôi sao Hải Yến với nhạc cụ Tây Nguyên (đàn T'rung) trong bài “Cao Nguyên Chào Mặt Trời”.

về như: Tre Việt (Canada), Tiếng Vọng Quê Hương (San Jose CA), Phương Ca Oslo (NaUy), Tiếng Hoài Hương (Oregon), Hương Xưa (Houston) và nhóm chủ nhà Hương Việt. Chúng tôi nhìn thấy mọi người làm việc rất hăng say trong tinh thần phục vụ nghệ thuật rất cao độ, chính vì thế mà đêm Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống đã thành công rực rỡ với nhiều tràng pháo tay hoan hô nồng nhiệt.

Với một đêm Đại Hội Âm Nhạc có tầm vóc, với hàng trăm diễn viên từ nhiều nơi qui tụ về, với những tài nghệ khác nhau, với hăng chục tiết mục từ các thể loại hòa tấu, độc tấu, tốp tấu, múa, đơn ca v.v. mà thời gian rất giới hạn để tập dợt với nhau, đó chính là một thách thức lớn. Cuối cùng thì sân khấu, âm thanh, ánh sáng được hoàn chỉnh tuyệt vời ngoài dự tính và nhất là kết quả sau cùng của một đêm Đại hội âm nhạc truyền thống dân tộc thành công trên mọi mặt; đồng thời đã để lại trong lòng mọi người những hình ảnh Quê hương tuyệt đẹp và những tình tự dân tộc khó quên.

Chương trình khai mạc cũng như kết thúc đã để lại một dấu ấn tuyệt vời đầy ý nghĩa của đêm Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống kỳ 2 tại vùng Tây Bắc Hoa Kỳ rất long trọng, đầy nghệ thuật

và nhiều nét đặc trưng văn hóa Việt. Với hùng hậu diễn viên vừa Thầy, vừa trò, vừa những ngôi sao trẻ sáng chói âm nhạc hiện nay hải ngoại, đã tạo thành một bức tranh âm thanh màu sắc tuyệt diệu, lung linh hồn non nước Việt.

Một nét đặc biệt khác trong phần cuối chương trình ngày thứ Bảy: Giáo Sư Phương Oanh và Việt Hải đã làm hỷ viện bùng lên một sức sống tươi vui qua nhạc phẩm “Yêu Đàn Yêu Người” Giáo Sư Phương Oanh đã hướng dẫn mọi người ca theo một đoạn ngắn do cô soạn thảo “...Vui ca hát đêm nay, cung đàn lời ca chứa chan mãi ân tình. Rồi ngày mai xa cách đôi đường. Bầu tranh sáo ngân ca, quê mẹ xa cách trùng mãi ghi lòng. Đường dẫu xa gian khổ vẫn bền...” Sau đó mọi người cùng ca theo với các nghệ sĩ hòa theo tiếng vỗ tay đánh nhịp thật rộn ràng vui nhộn.

Cũng trong dịp Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống kỳ 2, Ban Tổ Chức cũng trao Plaques, hoa và quà lưu niệm đến các Thầy Cô để tỏ lòng biết ơn của đạo nghĩa Thầy trò.

Chương trình Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam lần 2 trong ba ngày đã kết thúc vào ngày Chủ Nhật 21 tháng 07/2013 với sự lưu luyến chia tay

xem tiếp trang 26



Tiết mục “Tứ Đại Cảnh”, “Cổ Bản”, “Đào Ngũ Cung” do ba Giáo Sư âm nhạc Phương Oanh, Thúy Hoan, Ngọc Dung trình diễn.



Nhóm Hương Việt trong màn múa nón đặc sắc.

> **Đại hội Âm nhạc Truyền thống II** tiếp theo trang 22

của khán giả. Ngoài phần trình diễn các tấu khúc làm khán giả thích thú, say mê còn có phần thuyết trình về âm nhạc Việt để mọi người tìm hiểu về tinh hoa và những nét đặc thù của nhạc Việt trải qua nhiều thăng trầm của lịch sử. Đồng thời Ban Tổ Chức cũng kêu gọi sự trợ giúp của mọi tầng lớp để phát triển âm nhạc dân tộc Việt, nuôi dưỡng một thể hệ nghệ sĩ mới cho nền nghệ thuật nước nhà.

Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống kỳ 2 năm nay đã để lại trong lòng mọi người một ấn tượng về giai điệu âm thanh huyền hoặc, mà ít có cơ hội chúng ta được thưởng thức. Một bức

tranh được vẽ bằng những nốt nhạc, bằng phím đàn, bằng những giai điệu

ngũ âm của một quê hương bên kia bờ đại dương với ruộng đồng, với đàn cò trắng, với dòng sông, mái rạ của ngày tháng yên bình xưa cũ.

Linh Vũ tường trình

Ngày bế mạc với phần trao bằng tri ân của ban tổ chức cho các ân nhân yểm trợ đại hội (ảnh dưới).

Báo giới truyền thông và quý đồng hương quan tâm đến văn hóa dân tộc có mặt tham dự đại hội (3 ảnh dưới).



BB TAX & ACCOUNTING CORP.

423 S 3rd St → Renton, WA 98057
Cell: (206) 331-6521 | Office: (425) 207-1305
huongn@bbtaxaccounting.com

CPA, MBA and 20 years of experience in Tax & Accounting

Hương Nguyễn, MBA

Hội viên NSA and WAA
Gần 20 năm kinh nghiệm
trong lãnh vực Thuế Vụ và Kế Toán

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN

Từ 9:00 AM - 7:00 PM từ Jan 16 - April 17, 2013
Từ 9:00 AM - 5:00 PM. Sau April 18, 2013

TOURS & Travel

(DỊCH VỤ DU LỊCH)

- Domestic Tickets/International Tickets (Bán Vé Máy Bay Nội Địa, Việt Nam & Quốc Tế)
- Attractive Worldwide Tour Packages (Tour Du Lịch hấp dẫn Đi Toàn Thế Giới) – Europe, Asia, South America, U.S., Middle East, Africa & India.
- Cruise Packages (Alaska, Bahamas, Canada, Carribbean, Cozumel, Falmouth, Hawaii Inter-Islands, Panama Canal, Europe, Africa, etc...)
- Bán Travel Insurance.
- Bảo lãnh du lịch, Đầu tư và di trú
- Visa and Passport Services (Làm Visa & Hộ Chiếu)
- Công hàm độc thân.
- Translation & Notary Public. (Phiên Dịch & Thị Thực Chữ Ký)
- Dịch vụ Du học.
- Dịch vụ chuyển hàng toàn cầu.

SPECIAL: Mua mỗi vé máy bay về VN được tặng 1 miễn thị thực Visa VN 5 năm

ACCOUNTING SERVICES (KẾ TOÁN)

- Bookkeeping (Giữ Sổ Sách)
- Payroll Services, W2, 1099 (Lương Nhân Viên)
- QuickBooks setup & Training
- Business Startup Services (Thành Lập Công Ty)

TAX PLANNING AND PREPARATION FOR ANY STATE

- B&O and Quarterly report
- Individuals (Thuế Cá Nhân)
- Business as Corporations, Partnership, LLC
- Small Businesses (Tự Làm Chủ)
- Estates/Gifts/Non-Profits returns and Trusts (Thừa Kế Bất Động Sản)
- Đặc biệt cho những thân chủ mang thân nhân vào Mỹ và Home Foreclose/Short sale

AUDIT, COLLECTION & APPEAL

- Đại diện khách hàng khi bị kiểm toán bởi IRS
- Điều đình IRS để giảm bớt tiền nợ thuế

FREE ELECTRONIC FILING TO IRS
(Free Gửi Hồ Sơ Thuế Tới IRS bằng Đường Điện Tử)

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

TẬN TÂM! CHUYÊN NGHIỆP! UY TÍN!

TAMMY'S Deli & Bakery

7101 M.L.K Wy S., # 108-110 Seattle, Wa 98118 (Thương Xá Phước Lộc Thọ)
Tel: 206-760-1172

BAKERY:

- Bánh mì ổ và baguette dài ra lò mỗi ngày
- Bánh ngọt nướng và bánh bao hấp
- Đủ loại sinh tố xay bằng trái cây tươi, cafe, trà sữa trân châu, nước mía, nước rau má, cam vắt, sữa đậu nành nóng, chè lạnh..

DELI:

- Đủ loại bánh mì thịt để quý khách lựa chọn.
- Cơm phần mặn, chay thay đổi món từng ngày.
- Xôi nóng lá dứa, xôi vò, xôi bắp...
- Hủ tíu Mỹ Tho thơm ngon.
- Nem Ninh Hòa-Nha Trang.
- Canh bún cua.
- Cháo lòng, cháo đậu đỏ, cháo trắng với tôm rim, cá kho, dưa mắm...
- Mì Quảng đậm đà.
- Bún bò Huế thơm ngon.
- Bánh cuốn trắng nóng từng giờ.
- Đủ các loại bún với: Thịt nướng, bì, nem chua. Bún chay ...

ĐẠI LÝ

Bạch Liên Trà & các loại trà ngon

WHOLESALE

- Lunches boxes & hot food
- Tammy's Bakery & Deli có giá sỉ khi mua nhiều hay resale Vietnamese sandwiches.

NHẬN ĐẶT THỨC ĂN NHIỀU LOẠI CHO CÁC BUỔI TIỆC TÙNG

*** Tất cả các món ăn đều được chế biến đậm đà hương vị Sài Gòn xưa.

TAMMY'S DELI & BAKERY
XIN CẢM TẠ QUÝ KHÁCH VÀ KÍNH MỜI